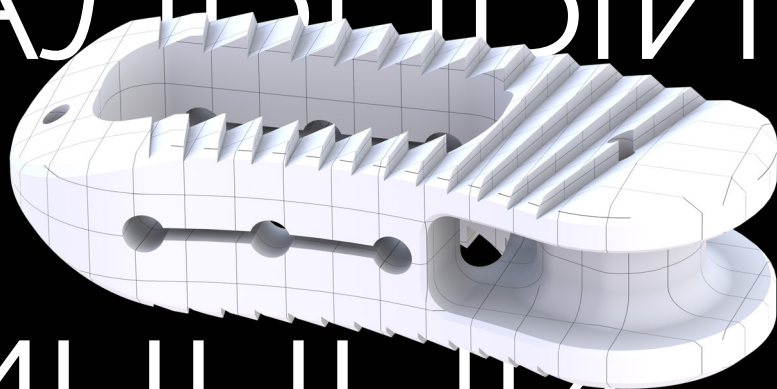

JULIET®_{TL}

BY SPINEART

ТРАНСФО

РАМИНАЛЬНЫЙ



ПОЯСНИЧНЫЙ

КЕЙДЖ



СОДЕРЖАНИЕ

КОНЦЕПЦИЯ И ДИЗАЙН	СТРАНИЦА 04
ИМПЛАНТЫ	СТРАНИЦА 05
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	СТРАНИЦА 06
НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ	СТРАНИЦА 07
ИНСТРУМЕНТЫ	СТРАНИЦА 09
ХИРУРГИЧЕСКАЯ ТЕХНИКА	СТРАНИЦА 11



КОНЦЕПЦИЯ И ДИЗАЙН

В дополнение к системе задней стабилизации ROMEO® компания Spineart разработала в 2006 году линейку интерсоматических изделий для осуществления стабилизации в 360°: межтеловые кейджи JULIET®.

Названные в честь персонажей, созданных Уильямом Шекспиром, Ромео и Джульетты, две системы превосходно дополняют друг друга.

Импланты JULIET®_{PO}, JULIET®_{OL}, JULIET®_{AN} и JULIET®_{TL} разработаны для использования с системой ROMEO®. Вместе они представляют собой надежную, эффективную и простую в использовании платформу для артродеза.

В разработке каждой линейки продуктов компания Spineart неустанно руководствуется одними и теми же принципами : Качество, Инновация, Простота.

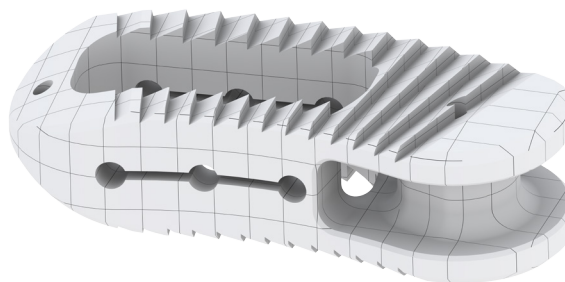
ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПРОСТОТА ИМПЛАНТАЦИИ

**КОНЦЕПЦИЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ
НАГРУЗКИ**

**ПОЛИАКСИАЛЬНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ
ИМПЛАНТА**

КОМПАКТНЫЙ НАБОР



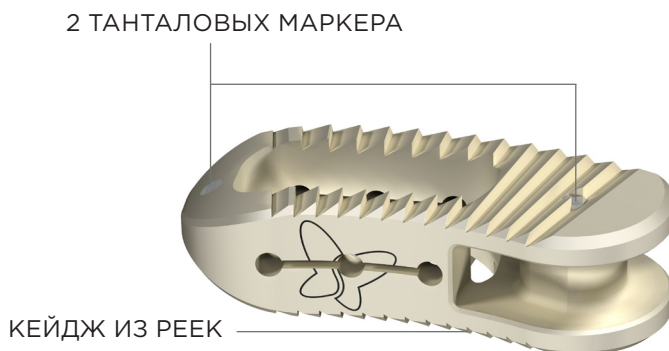
ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Линейка поясничных кейджей JULIET® предназначена для пациентов со следующими патологиями уровней L2 - S1:

- Грыжа поясничного отдела
- Артроз поясничного отдела
- Дегенеративные заболевания диска
- Спондилолистез

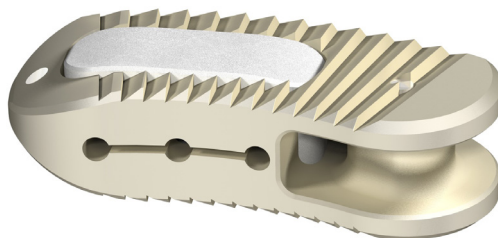


ИМПЛАНТЫ



ХАРАКТЕРИСТИКИ	
АНАТОМИЧЕСКИЙ КЕЙДЖ	ЛОРДОЗ 4°
ВЫСОТА	L28
8мм	DYN-TL 04 08-S
10мм	DYN-TL 04 10-S
12мм	DYN-TL 04 12-S
14мм	DYN-TL 04 14-S

ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ЗАПОЛНЕННЫЕ ИМПЛАНТЫ



ХАРАКТЕРИСТИКИ	
АНАТОМИЧЕСКИЙ КЕЙДЖ	ЛОРДОЗ 4°
ВЫСОТА	L28
8мм	DYS-TL 04 08-S
10мм	DYS-TL 04 10-S
12мм	DYS-TL 04 12-S
14мм	DYS-TL 04 14-S

КОСТНЫЙ ТРАНСПЛАНТАТ

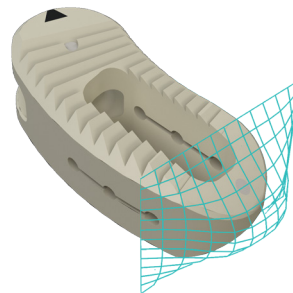
ХАРАКТЕРИСТИКИ	
ВЫСОТА	
8мм	DYN-BU 22 08-S
10мм	DYN-BU 22 10-S
12мм	DYN-BU 22 12-S
14мм	DYN-BU 22 14-S



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

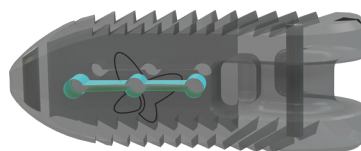
ПРОСТОТА ИМПЛАНТАЦИИ

- Анатомическая форма кейджа обеспечивает простоту имплантации.



КОНЦЕПЦИЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ НАГРУЗКИ

- Боковые прорезы обеспечивают изгибание кейджа под физиологической компрессионной нагрузкой. Данная конструкция позволяет транслировать аксиальную нагрузку на трансплантат, что способствует артродезу.



ПОЛИАКСИАЛЬНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ ИМПЛАНТА

- Фиксирующий механизм держателя импланта позволяет изменять угол введения кейджа во время имплантации.

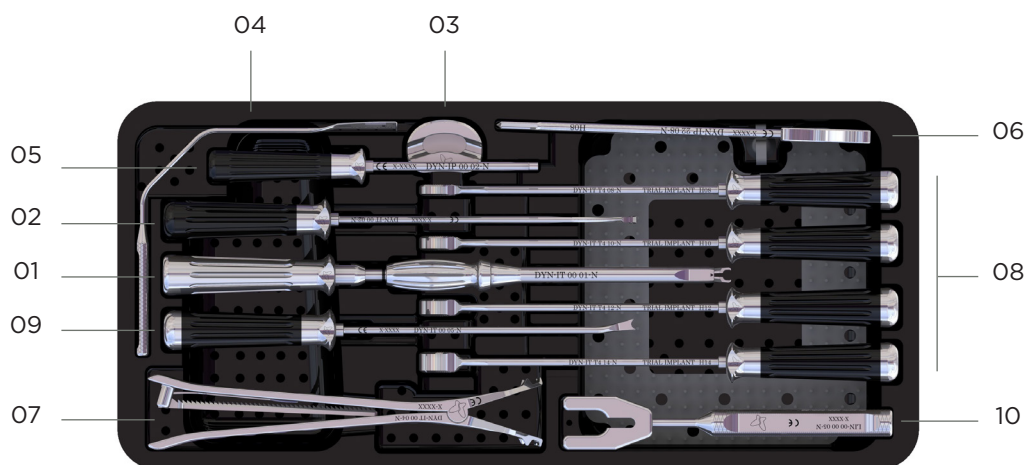


КОМПАКТНЫЙ НАБОР

- В дополнение к компактному набору инструментов для кейджей TLIF также существуют комбинированный набор инструментов для кейджей PLIF, OLIF и TLIF и модульный набор инструментов для имплантации двух типов кейджей.



НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ

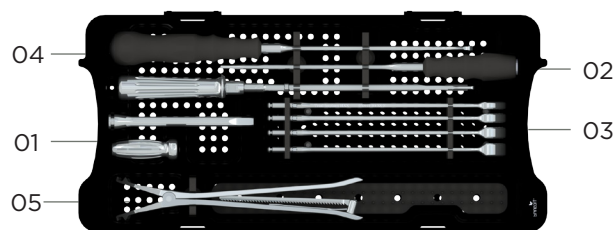
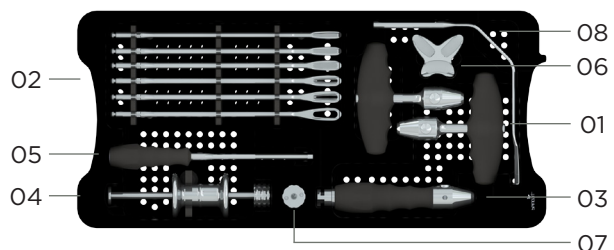


#	ОПИСАНИЕ	КАТ. НОМЕР
01	ПОЛИАКСИАЛЬНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ ИМПЛАНТА	DYN-IT 00 01-N
02	КЮРЕТКА	DYN-IT 00 02-N
03	ПЛОЩАДКА ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ КЕЙДЖА	DYN-IT 00 03-N
04	РЕТРАКТОР НЕРВНЫХ КОРЕШКОВ	DYN-IP 00 05-N
05	КОМПАКТОР	DYN-IP 00 02-N
06	ПРОБНИК / ДИСТРАКТОР / СКРЕБОК	DYN-IP 22 08-N
07	ИНТЕРЛАМИНАРНЫЙ ДИСТРАКТОР	DYN-IT 00 04-N
08	АНГУЛИРОВАННЫЙ ПРОБНИК	DYN-IT T4 08-N DYN-IT T4 10-N DYN-IT T4 12-N DYN-IT T4 14-N
09	ФИНАЛЬНЫЙ ИМПАКТОР	DYN-IT 00 05-N
10	МОЛОТОК ДЛЯ ЭКСТРАКЦИИ	LIN-00 00 05-N
КЕЙС ДЛЯ ИНСТРУМЕНТОВ		DYN-BX TL 01-N



НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ

КОМБИНИРОВАННЫЙ НАБОР



УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ЛОТОК

#	ОПИСАНИЕ	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
01	Т-ОБРАЗНАЯ РУКОЯТКА	HAN-SI MD TE-N
02	ДИСТРАКТОР В ВИДЕ ЛОПАТКИ (СПЕЦИАЛИЗ. ЛОТОК)	JUL-IN 00 05-N JUL-IN 00 06-N JUL-IN 00 07-N
	СКРЕБОК ДИСКА (СПЕЦИАЛИЗ. ЛОТОК)	JUL-IN 00 08-N JUL-IN 00 09-N JUL-IN 00 10-N JUL-IN 00 12-N JUL-IN 00 14-N
03	ПРЯМАЯ РУКОЯТКА	HAN-SI SH ST-N
04	ОБРАТНЫЙ МОЛОТОК	HAN-SS SH 01-N
05	КОМПАКТОР	DYN-IP 00 02-N
06	ПЛОЩАДКА ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ КЕЙДЖА "З В 1"	JUL-IN 01 00-N
07	НАСАДКА ДЛЯ ИМПАКЦИИ	HAN-SS SH 02-N
08	РЕТРАКТОР НЕРВНЫХ КОРЕШКОВ	DYN-IP 00 05-N
	КЕЙС - ОСНОВАНИЕ	JUL-BX 10 01-N
	КЕЙС - КРЫШКА	LID-BX 01 00-N
	КЕЙС - УНИВЕРС. ЛОТОК	JUL-BX 10 02-N
	КЕЙС - УНИВЕРС. ВСТАВКА	JUL-BX 10 05-N
	КЕЙС - ЛОТОК TLIF	JUL-BX 10 03-N
	КЕЙС - ВСТАВКА TLIF	JUL-BX 10 06-N

ЛОТОК TLIF

#	ОПИСАНИЕ	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
01	ДЕРЖАТЕЛЬ ИМПЛАНТА TLIF	DYN-IT 00 01-N
02	ФИНАЛЬНЫЙ ИМПАКТОР	DYN-IT 00 05-N
03	ПРОБНИК	DYN-IT M4 08-N DYN-IT M4 10-N DYN-IT M4 12-N DYN-IT M4 14-N
04	КЮРЕТКА / ИЗОГНУТЫЙ	HAN-SS SH 01-N
05	ИНТЕРЛАМИНАРНЫЙ ДИСТРАКТОР	DYN-IP 00 02-N



ИНСТРУМЕНТЫ

ПОЛИАКСИАЛЬНЫЙ
ДЕРЖАТЕЛЬ ИМПЛАНТА

DYN-IT 00 01-N



КЮРЕТКА

DYN-IT 00 02-N



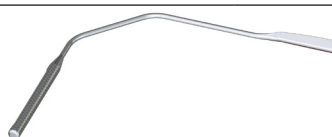
КОМПАКТОР

DYN-IP 00 02-N



РЕТРАКТОР НЕРВНЫХ
КОРЕШКОВ

DYN-IP 00 05-N



ПРОБНИК

DYN-IT M4 XX-N



ПРЯМАЯ РУКОЯТКА

HAN-SI SH ST-N



ОБРАТНЫЙ МОЛОТОК

HAN-SS SH 01-N



ИНТЕРЛАМИНАРНЫЙ
ДИСТРАКТОР

DYN-IT 00 04-N



ИНСТРУМЕНТЫ

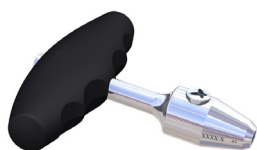
ФИНАЛЬНЫЙ ИМПАКТОР DYN-IT 00 05-N



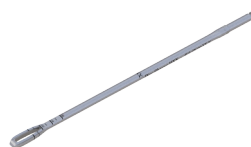
ИЗОГНУТЫЙ ПРОБНИК DYN-IT 04 08-N



Т-ОБРАЗНАЯ РУКОЯТКА HAN-SI MD TE-N



СКРЕБОК ДИСКА JUL-IN 00 08-N



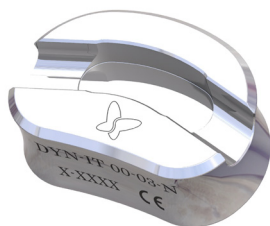
ДИСТРАКТОР В ВИДЕ ЛОПАТКИ JUL-IN 00 05-N



ПРОБНИК / ДИСТРАКТОР / СКРЕБОК JUL-IN 00 05-N



ПЛОЩАДКА ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ КЕЙДЖА DYN-IT 00 03-N

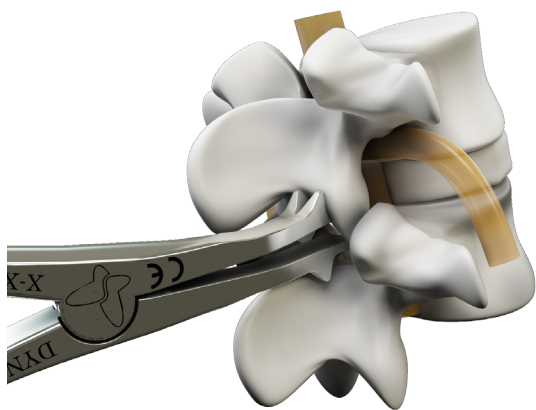


ПЛОЩАДКА ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ КЕЙДЖА "3 В 1" JUL-IL 01 00-N



ХИРУРГИЧЕСКАЯ ТЕХНИКА

ШАГ 1

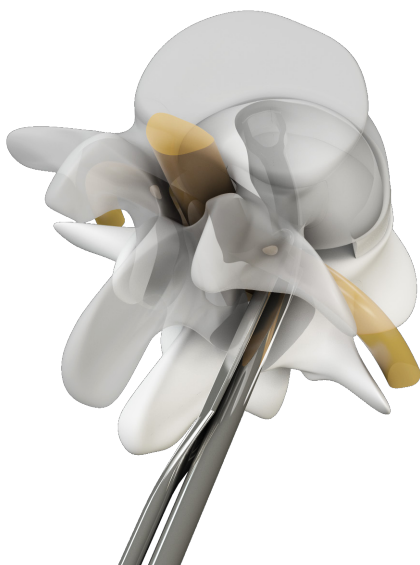


ДИСТРАКЦИЯ

После частичного удаления фасеточного сустава может быть установлен интерламинарный дистрактор.

ИНСТРУМЕНТ	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
ИНТЕРЛАМИНАРНЫЙ ДИСТРАКТОР	DYN-IT 00 04-N

ШАГ 2



ДИСКЭКТОМИЯ И ПОДГОТОВКА ЗАМЫКАТЕЛЬНЫХ ПЛАСТИН

Выполнив дистракцию, начните дискэктомию, защищая твердую мозговую оболочку ретрактором нервных корешков. Завершите дискэктомию и зачистите замыкательные пластины кюреткой.

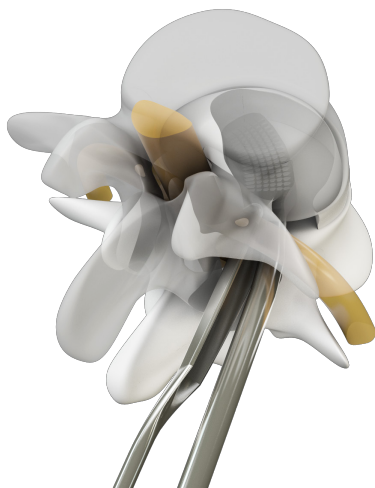
Примечание: Для повышения вероятности артродеза рекомендуется полностью удалить хрящевые пластинки до начала кровотечения.

ИНСТРУМЕНТ	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
СКРЕБОК ДИСКА	JUL-IN 00 08-N
ДИСТРАКТОР В ВИДЕ ЛОПАТКИ	JUL-IN 00 05-N
РЕТРАКТОР НЕРВНЫХ КОРЕШКОВ	DYN-IP 00 05-N
КЮРЕТКА	DYN-IT 00 02-N
ПРЯМАЯ РУКОЯТКА	HAN SI SH ST-N



ХИРУРГИЧЕСКАЯ ТЕХНИКА

ШАГ 3



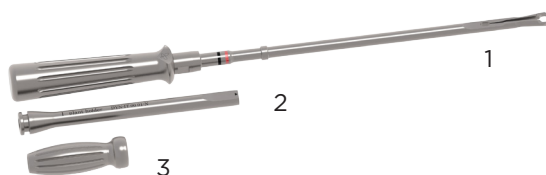
ПОДБОР РАЗМЕРА КЕЙДЖА

Вставьте пробник для определения подходящего размера импланта (начните с меньшего размера). Завершите подготовку замыкательных пластин.

Пробник / дистрактор / скребок 8мм может быть использован для открытия диска.

ИНСТРУМЕНТ	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
ИЗОГНУТЫЙ ПРОБНИК	DYN-IT 04 08-N DYN-IT 04 10-N DYN-IT 04 12-N DYN-IT 04 14-N
ПРОБНИК / ДИСТРАКТОР / СКРЕБОК	DYN-IP 22 08-N
ПРОБНИК TLIF	DYN-IT M4 08-N DYN-IT M4 10-N DYN-IT M4 12-N DYN-IT M4 14-N
ПРЯМАЯ РУКОЯТКА	HAN-SI SH ST-N
РЕТРАКТОР НЕРВНЫХ КОРЕШКОВ	DYN-IP 00 05-N
ОБРАТНЫЙ МОЛОТОК	HAN-SH SS 01-N

ШАГ 4



СБОРКА ДЕРЖАТЕЛЯ ИМПЛАНТА

Полиаксиальный держатель импланта состоит из 3 частей : основного стержня, фиксирующей трубки и фиксирующей гайки.

Для сборки держателя импланта соедините фиксирующую трубку (2) и гайку (3) вместе. Затем вставьте основной стержень (1) в предварительно собранную конструкцию из фиксирующей трубки и гайки.

ИНСТРУМЕНТ	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
ПОЛИАКСИАЛЬНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ ИМПЛАНТА	DYN-IT 00 01-N



ХИРУРГИЧЕСКАЯ ТЕХНИКА

ШАГ 5

ПОДГОТОВКА КЕЙДЖА



Установите кейдж в площадку для заполнения кейджа и заполните его костным трансплантатом.

Установите кейдж на полиаксиальном держателе импланта. Чтобы зафиксировать кейдж вращайте фиксирующую гайку по часовой стрелке до появления красной линии. Кейдж надежно зафиксирован.

Не затягивайте фиксирующую гайку чрезмерно .



ПОЛОЖЕНИЕ ЗАФИКСИРОВАННОГО
КЕЙДЖА

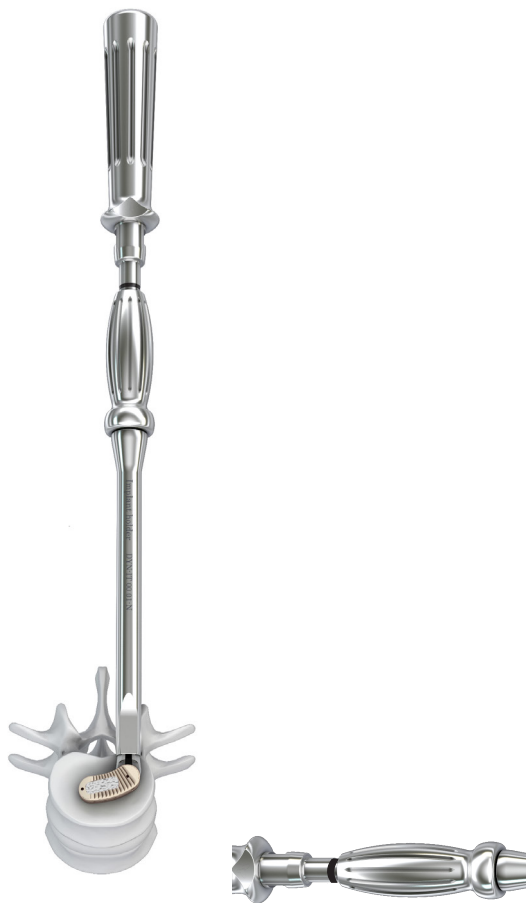
ИНСТРУМЕНТ	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
ПЛОЩАДКА ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ КЕЙДЖА	DYN-IT 00 03-N
ПЛОЩАДКА ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ КЕЙДЖА "3 В 1"	JUL-IN 01 00-N
ПОЛИАКСИАЛЬНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ ИМПЛАНТА	DYN-IT 00 01-N
КОМПАКТОР	DYN-IP 00 02-N



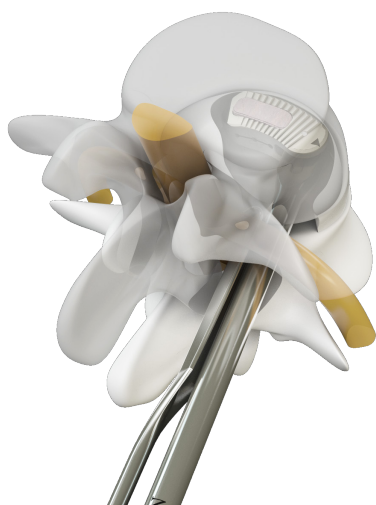
ХИРУРГИЧЕСКАЯ ТЕХНИКА

ШАГ 6

ИМПЛАНТАЦИЯ



ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ АНГУЛЯЦИИ КЕЙДЖА



После введения кейджа в дисковое пространство вращайте фиксирующую гайку против часовой стрелки до того момента, как она поравняется с черной линией, но не более.

В этом положении угол кейджа можно изменять. Выполните прямой и боковой рентген-контроль для проверки положения кейджа.

Вращайте фиксирующую гайку против часовой стрелки выше черной линии, чтобы освободить кейдж. Извлеките полиаксиальный держатель импланта.

Добавьте достаточное количество костного трансплантата вокруг импланта. Ослабьте и извлеките интерламинарный дистрактор.

Примечание: При имплантации кейдж должен пройти среднюю линию тел позвонков.

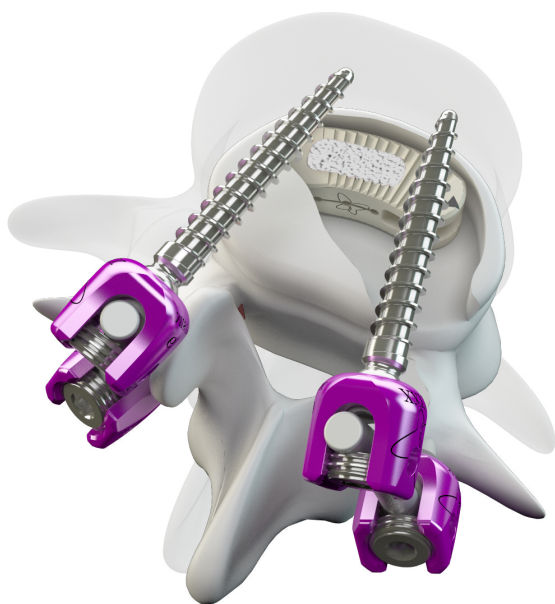
Удалите все инструменты. Выполните флюороскопический контроль и убедитесь, что имплант находится в правильном положении.

ИНСТРУМЕНТ	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
ПОЛИАКСИАЛЬНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ ИМПЛАНТА	DYN-IT 00 01-N
РЕТРАКТОР НЕРВНЫХ КОРЕШКОВ	DYN-IP 00 05-N



ХИРУРГИЧЕСКАЯ ТЕХНИКА

ФИНАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ



Кейджи JULIET®_{TL} могут быть использованы совместно с системой задней стабилизации, как это описано в хирургической технике ROMEO®₂, или с системой передней стабилизации.

Используйте компрессионные щипцы, чтобы выполнить компрессию (при необходимости).



ЗАМЕТКИ

[illegible]

ЗАМЕТКИ

[illegible]

spineart.com

SPINEART SA
20 route de Pré-Bois
1215 Geneva 15
Switzerland

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В РОССИИ

ООО «Ди Ай Седжикал»
115191, г. Москва, Духовской пер.,
дом № 17, строение 15, оф. 14
Тел.: +7 495 642 5949
e-mail: info@spineart.ru
www.spineart.ru

CE 1250

0414-VI ref.JUL-BR TL 31-E

S W I S S M A D E

